

ODYSSÉ

SVENSKA KRYSSARKLUBBENS MEDELHAVSSEGLARE — nr 3/2021



**Kallelse till
dubbelårsmöte**



Fullmåne över Minsener
Oog och Wangeroog när
Sally seglar ut ur Elbe före
gryningen en stilla natt i maj.

**THE SHADOW
IN THE SANDS**

S Llewellyn; 1998;
ISBN 0747260052

**SANDBANKARNAS
GÅTA MED
EFTERSKRIFT**

översättning
G Romare; Rabén &
Sjögren 1979: ISBN
9129538343

**THE RIDDLE OF
THE SANDS
MED HISTORIKT
POSTSKRIPT**

av R. M. Bowker;
Bowker and Bertram
Ltd 1976

Seglatsen avslöjade förberedelse för krig

"... kraftiga byar svepte oupphörligen över fjorden. Vi slog fram och tillbaka, in i bukten och ut igen, revade och slog ut reven, ömsom dränkta av vatten, ömsom värmda av solen ..."

TEXT OCH BILD: HÅKAN LANDBERG



VEM KÄNNER INTE igen en segling om våren? Just denna skildring är ur en bok från 1903. Sandbankarnas gåta, The Riddle of the Sands i engelskt original, är en seglingskildring som står sig än i dag. Jag läser gärna om den varje gång vi seglar i nordvästra Tyskland.

Författaren Erskine Childers var en hängiven seglare; det märks tydligt i skildringen. Bokens Dulcibella är baserad på författarens egna ombyggda livbåt Vixen. Med Vixen seglade han 1897 till södra Östersjön och de Nordfrisiska öarna. Det är denna segling, och möjligen senare seglingar i samma vatten, som ligger till

grund för historien i boken.

Bokens inramning är en spion/äventyrshistoria om två unga män som upptäcker tyska krigsförberedelser. Författaren var sekreterare i engelska underhuset då boken skrevs. Den har förmodligen i viss omfattning påverkat engelsk försvarspolitik före första världskriget. Men, det är inte som sådan den vunnit status som klassisk seglingskidring.

I BOKEN FÅR vi följa en seglats från Flensburg till England. Den inleds med en inbjudan till Davies vän Carruthers att komma med på segelturen. De två unga människors äventyr skildras genom

Carruthers ögon. Han är van att segla i vit kavaj på stora båtar med full besättning.

Dulcibella ägs av Davies och är bara är drygt 30 fot. Att två personer måste göra allt ombord, blir en överraskning för Carruthers. De två unga männen upplever flera spännande äventyr bland de Frisiska öarna. Skildringen av deras segling är mycket realistisk. Den är en fröjd att läsa.

FÖR DEN SOM vill ha mer av sandbankar och seglingsäventyr i början av förra seklet, kommer The Shadow in the Sands av Sam Llewellyn ungefär 100 år senare. Den knyter

an till Sandbankarnas gåta och flera av huvudpersonerna figurerar i skildringen.

Denna gång berättas historien av Charlie Webb, en fiskarpojke från nordöstra England som blir skeppare åt Kapten Dacre. Med ombord finns även Charlies vän Sam.

De seglar Gloria, en gammal sliten 40 fots båt från London till de Frisiska öarna. Officiellt för att söka efter ett gammalt vrak med guldlast men det verkliga syftet är något helt annat. Även denna bok bjuder på intressanta seglingskildringar och spännande äventyr. ⚓